

приняла к сведению доклад группы правительственных экспертов на высоком уровне по вопросу о влиянии мировых инфляционных явлений на процесс развития<sup>161</sup>,

*отмечая с сожалением*, что Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию на своей пятой сессии не приняла твердого решения по международным политическим мерам по борьбе с мировыми инфляционными явлениями или по заключениям и рекомендациям, содержащимся в докладе группы экспертов,

*ссылаясь также* на решение 144 (XVI) Совета по торговле и развитию от 23 октября 1976 года, озаглавленное «Мероприятия по проведению обзоров взаимосвязанных проблем в области международной торговли и смежных областях международного экономического сотрудничества, в частности проблем финансирования развития и валютных проблем»<sup>162</sup>, в котором, среди прочего, содержалась просьба к Генеральному секретарю Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию постоянно держать в поле зрения такие проблемы,

*учитывая*, что ухудшающееся международное экономическое положение и высокие темпы инфляции в мире сдерживают рост экономики всех стран, в особенности развивающихся стран,

*учитывая также*, что инфляция, распространяющаяся в международном масштабе на развивающиеся страны, приобретает все более тревожные размеры,

*признавая* глубокую взаимосвязь между инфляционным давлением, протекционизмом, ростом, неравновесием платежных балансов и неконтролируемым выпуском международных денежных ликвидных средств,

*принимая к сведению* выдвинутое правительством Ирака предложение по вопросу о создании международного фонда по борьбе с неблагоприятным воздействием «импортируемой» инфляции на экономику развивающихся стран<sup>163</sup>,

1. *признает*, что нынешний мировой инфляционный процесс серьезно влияет на экономику развивающихся стран, так как, среди прочего, этот процесс:

a) увеличивает их расходы на основные статьи импорта, в особенности на средства производства и промышленные товары;

b) ведет к нестабильности экспортных поступлений от их основных сырьевых товаров;

c) вызывает значительные колебания в курсах валют стран, ведущих более активную тор-

говлю, что оказывает неблагоприятное воздействие на мировую торговлю, в особенности на экспорт развивающихся стран;

d) существенно увеличивает текущий дефицит и бремя задолженности развивающихся стран;

e) снижает реальную стоимость потока официальной помощи в целях развития;

f) неблагоприятно сказывается на чистом потоке реальных ресурсов, усугубляя тем самым проблемы торговли и развития развивающихся стран;

g) уменьшает реальную стоимость валютных резервов развивающихся стран;

2. *подтверждает* поэтому настоятельную необходимость осуществления мероприятий, особенно промышленно развитыми странами, по сдерживанию инфляции путем принятия, среди прочего, таких мер, как ликвидация протекционизма, фискальные и валютные мероприятия, ускорение передачи реальных ресурсов развивающимся странам, структурные изменения и устойчивый реальный экономический рост;

3. *предлагает* Совету по торговле и развитию при рассмотрении пункта, озаглавленного «Взаимозависимость проблем торговли, финансирования развития и международной валютной системы», который Совет оставил в своей повестке дня во исполнение своего решения 144 (XVI), обсудить мероприятия по борьбе с мировыми инфляционными явлениями с целью ускорить реальный рост развивающихся стран и увеличить их потенциал в области импорта в рамках справедливых и стабильных финансовых рынков;

4. *предлагает* Генеральному секретарю Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, в случае необходимости, при содействии экспертов, как предусмотрено в решении 144 (XVI) Совета по торговле и развитию, подготовить доклад по этому вопросу для рассмотрения его Советом по торговле и развитию, а затем Генеральной Ассамблеей на ее тридцать шестой сессии.

*109-е пленарное заседание,  
19 декабря 1979 года*

**34/198. Конкретные действия в связи с особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю**

*Генеральная Ассамблея,*

*вновь подтверждая* конкретные действия в пользу развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в частности меры, предусмотренные в резолюциях Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию

<sup>161</sup> Там же, восемнадцатая сессия, Приложения, документ TD/B/704.

<sup>162</sup> См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать первая сессия, Дополнение № 15 (A/31/15 и Corr.1), том II, приложение I.

<sup>163</sup> Там же, тридцать четвертая сессия, Второй комитет, 41-е заседание, пункт 41.

63 (III) от 19 мая 1972 года<sup>164</sup>, 98 (IV) от 31 мая 1976 года<sup>165</sup> и 123 (V) от 3 июня 1979 года<sup>166</sup>,

*принимая во внимание* различные другие резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей и связанными с ней органами и специализированными учреждениями, в которых подчеркивается необходимость особых и срочных мер в интересах развивающихся стран, не имеющих выхода к морю,

*признавая*, что отсутствие доступа к морю, усугубляемое значительными расстояниями до морских портов, отдаленностью и изоляцией от мировых рынков, а также большими трудностями и расходами, связанными с их международным транспортным сообщением, представляет собой главное и постоянное препятствие на пути социально-экономического развития развивающихся стран, не имеющих выхода к морю,

*ссылаясь* на положения своих резолюций 31/157 от 21 декабря 1976 года, 32/191 от 19 декабря 1977 года и 33/150 от 20 декабря 1978 года и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся осуществления права развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, на свободный доступ к морю и от моря и их право на свободу транзита,

1. *вновь подтверждает* право развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, на свободный доступ к морю и от моря и их право на свободу транзита;

2. *призывает* все страны, международные организации и финансовые учреждения безотлагательно осуществить конкретные меры в связи с особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, предусмотренных в резолюциях 63 (III), 98 (IV) и 123 (V) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и в других соответствующих резолюциях, принятых Организацией Объединенных Наций;

3. *отмечает с сожалением*, что помощи, оказываемой до настоящего времени, далеко не достаточно для удовлетворения потребностей развивающихся стран, не имеющих выхода к морю;

4. *настоятельно призывает* все страны-доноры, а также соответствующие международные организации оказать развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, надлежащую финансовую поддержку и помощь в виде субсидий или

льготных займов на цели строительства, усовершенствования и содержания их транспортной и транзитной инфраструктуры и сооружений;

5. *высоко оценивает* работу Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций, Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и других соответствующих учреждений в рамках системы Организации Объединенных Наций, а также помощь, оказываемую ими развивающимся странам, не имеющим выхода к морю;

6. *предлагает* Программе развития Организации Объединенных Наций и финансовым учреждениям системы Организации Объединенных Наций принять надлежащие и эффективные меры в целях предоставления дополнительных средств в рамках их компетенции для удовлетворения особых потребностей развивающихся стран, не имеющих выхода к морю;

7. *предлагает* Подготовительному комитету по новой международной стратегии развития полностью принять во внимание при разработке стратегии на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций особые проблемы развивающихся стран, не имеющих выхода к морю;

8. *предлагает также* международному сообществу оказать финансовую поддержку заинтересованным транзитным и не имеющим выхода к морю развивающимся странам в сооружении альтернативных путей к морю;

9. *рекомендует* активизировать усилия, касающиеся проведения необходимых исследований и осуществления конкретных мер и программ действий, в том числе по «экономическому сотрудничеству между развивающимися странами», а также в рамках Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию на региональном и субрегиональном уровне в сотрудничестве с региональными комиссиями.

*109-е пленарное заседание,  
19 декабря 1979 года*

### **34/199. Многосторонние торговые переговоры**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

<sup>164</sup> См. *Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, третья сессия, том I, Доклад и приложения* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.73.II.D.4), приложение I.A.

<sup>165</sup> Там же, *четвертая сессия, том I, Доклад и приложения* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.II.D.10), часть первая, раздел A.

<sup>166</sup> Там же, *пятая сессия, том I, Доклад и приложения* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.79.II.D.14), часть первая, раздел A.

<sup>167</sup> См. *General Agreement on Tariffs and Trade, Basic Instruments and Selected Documents, Twentieth Supplement* (в продаже под № GATT/1974-1), p. 19.